

**IT****Istruzioni per l'uso**

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

**PT****Instruções para o uso**

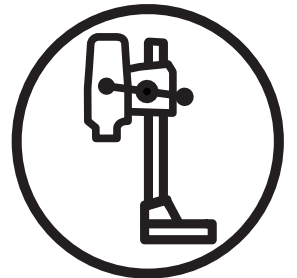
Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

**NL****Gebruiksaanwijzing**

Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

**GR****Οδηγίες χρήσεως**

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

**DMS160  
A/AT/  
Gyro****IT PT NL GR**

# VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

## Symbolen op de machine:

**WAARSCHUWING!** Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.



Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.



Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Goedgekeurde gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier
- Stofmasker



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



**Milieuetikettering.** Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet in plaats daarvan ingeleverd worden bij een geschikt recyclestation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



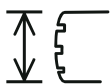
Door ervoor te zorgen dat dit product goed wordt verwerkt, kunt u meehelpen aan het voorkomen van potentiële negatieve effecten voor milieu en mensen, die anders veroorzaakt kunnen worden door een niet juiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilophaalcentrale of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Indien u in een plafond boort, dient u zich ervan te gewispen dat er geen water in de machine kan lekken. Gebruik een geschikte wateropvangbak en wikkel de machine in plastic, maar dek de luchtinlaat en -uitlaat niet af.



De boormachine moet geschikt zijn voor en aangepast aan de boorgrootte. De max. boordiameter staat op de machine.



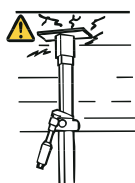
Gebruik een boor, die geschikt is voor het werk.



Last/stroomindicatie (LCS-Load controll system).



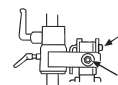
Controleer of het plafond stevig genoeg is. Het plafond moet massief zijn.



Controleer of de vork de binnenpijp vastpakt. Zet vast met een geschikte sleutel.



Draai de moer vast met een 30 mm sleutel. Controleer de borgmoer op de L-handgreep. Zorg ervoor dat deze is vastgedraaid.



**WAARSCHUWING!** Bij het boren treedt stofvorming op, wat schadelijk kan zijn bij inademing. Gebruik een goedgekeurd stofmasker. Zorg voor voldoende ventilatie.



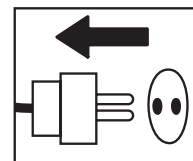
Geluidsemissie naar de omgeving volgens de richtlijnen van de Europese Gemeenschap. De emissie van de machine wordt aangegeven in het hoofdstuk Technische gegevens en op plaatjes.



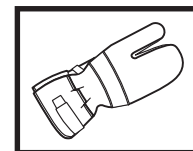
**Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.**

## Symbolen in de gebruiksaanwijzing:

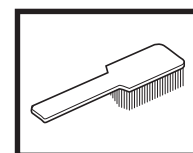
Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.



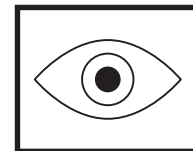
Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Moet regelmatig schoongemaakt worden.



Controleer met het blote oog.



Gebruik van veiligheidsbril of vizier verplicht.



---

# INHOUD

---

## Inhoud

### VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine: ..... 36

Symbolen in de gebruiksaanwijzing: ..... 36

### INHOUD

Inhoud ..... 37

### WAT IS WAT?

Wat is wat op de boormachine? ..... 38

### WAT IS WAT?

Wat is wat op het statief? ..... 39

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Maatregelen voor gebruik van een nieuwe boormachine ..... 40

Persoonlijke veiligheidsuitrusting ..... 40

Veiligheidsuitrusting van de machine ..... 41

Controle, onderhoud en service van de veiligheidsuitrusting van de machine ..... 41

Algemene veiligheidsinstructies ..... 41

### PRESENTATIE

Boormotor en statief ..... 42

Boormotor DMS160 ..... 42

Statief DMS160 ..... 42

### MONTEREN

Monteren van statief - DMS160 A/AT ..... 43

Monteren van statief - DMS160 Gyro ..... 43

### STARTEN EN STOPPEN

Voor de start ..... 46

Starten ..... 46

Stoppen ..... 46

### ARBEIDSTECHNIEK

Algemene werkinstructies ..... 47

Gebruik van de machine ..... 48

### ONDERHOUD

Onderhoud boormotor ..... 49

Onderhoud van statief ..... 50

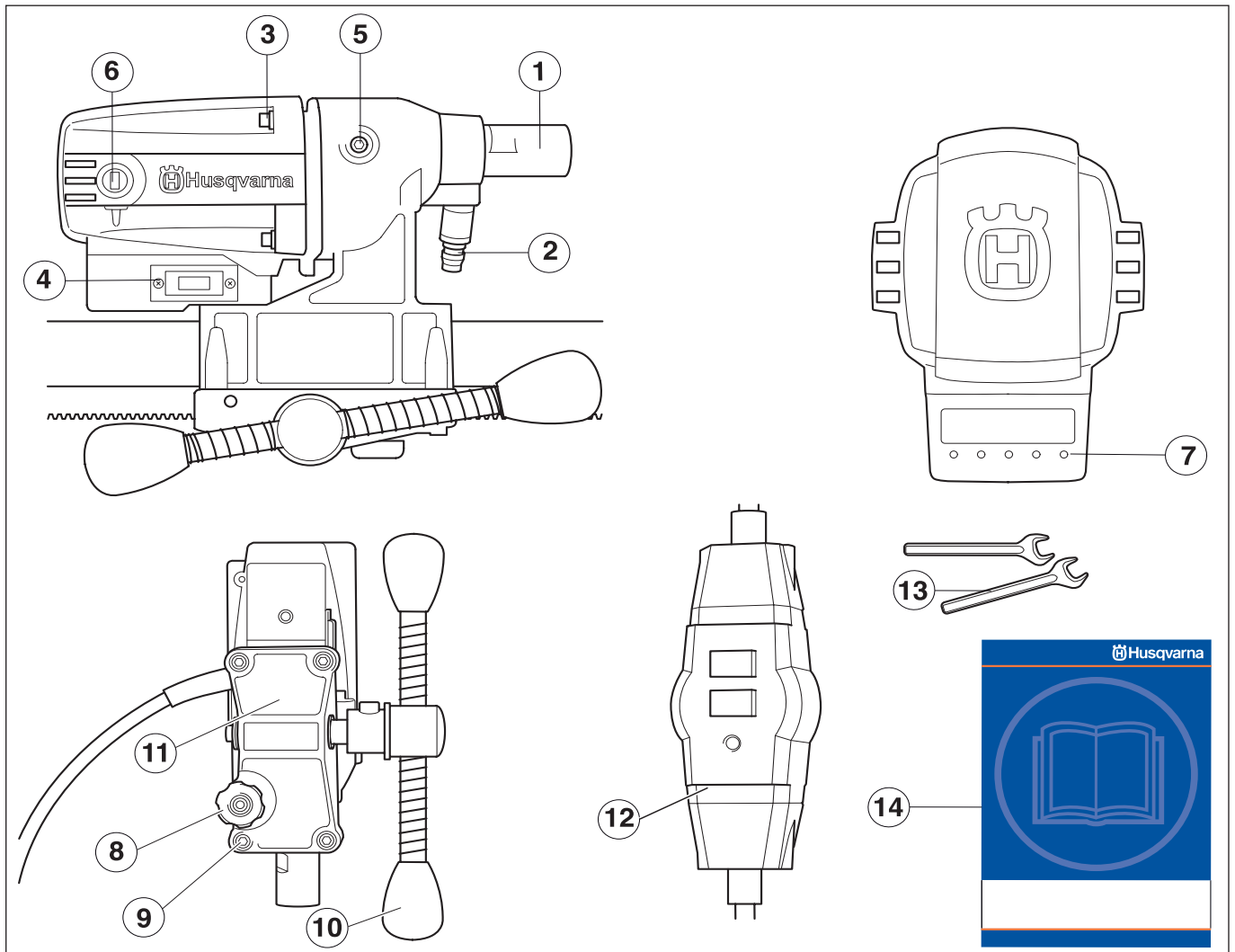
### TECHNISCHE GEGEVENS

Boormotor DMS160 ..... 51

Statief DMS160 ..... 52

EG-verklaring van overeenstemming ..... 52

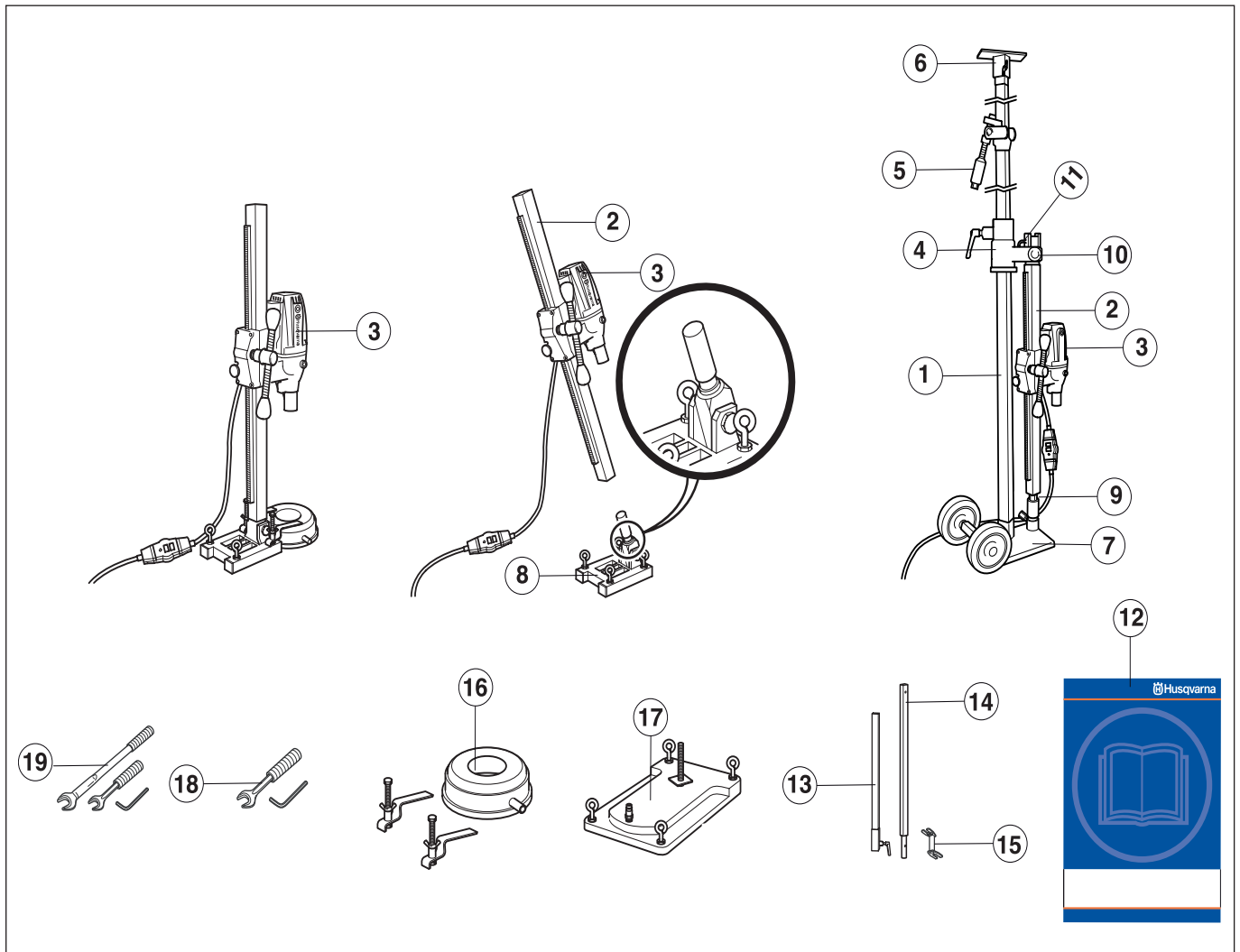
# WAT IS WAT?



## Wat is wat op de boormachine?

- 1 Boorspil
- 2 Wateraansluiting
- 3 Bouten waarmee overbrenging en motor aan elkaar zitten.
- 4 Schakelaar
- 5 Kap van slipkoppeling (SMC)
- 6 Kap koolborstels
- 7 Last/stroomindicatie (LCS-Load controll system).
- 8 Borgknop
- 9 Bouten (4 st.) voor invoerstuk en overbrenging
- 10 Toevoerhandgreep
- 11 Invoerstuk
- 12 PRCD Aardlekschakelaar
- 13 Sleutels
- 14 Gebruiksaanwijzing

# WAT IS WAT?



## Wat is wat op het statief?

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Telescopische kolom 40                   | 11 | L-handgreep                                    |
| 2  | Boorkolom                                | 12 | Gebruiksaanwijzing                             |
| 3  | Boormotor DMS160                         | 13 | Verlengmodule U (Als accessoire verkrijgbaar.) |
| 4  | Wandrails                                | 14 | Verlengmodule I (Als accessoire verkrijgbaar.) |
| 5  | Stut/borgmechanisme                      | 15 | Expansiesteun (Als accessoire verkrijgbaar.)   |
| 6  | Plafondplaat                             | 16 | Wateropvangbak (Als accessoire verkrijgbaar.)  |
| 7  | Bodemplaat (GB 40 T) met transportwielen | 17 | Vacuümplaat (Als accessoire verkrijgbaar.)     |
| 8  | Expansie gradenbodemplaat                | 18 | Gereedschapset DMS160 AT                       |
| 9  | Stutschroef en borgschroef               | 19 | Gereedschapset DMS160 Gyro                     |
| 10 | Borgmoer                                 |    |  |

# VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

## Maatregelen voor gebruik van een nieuwe boormachine

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u probeert de machine te gebruiken.
- Deze machine is geconstrueerd voor het boren in beton, baksteen en ander steenmateriaal. Alle overige gebruik is verkeerd.
- De machine is bedoeld voor gebruik in industriële toepassingen door ervaren operators.
- Controleer de montage van de boor, zie het hoofdstuk boor vervangen.
- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn.
- Hou de werkplek netjes. Rommel leidt tot risico van ongelukken.

## Gebruik altijd uw gezond verstand.

Het is onmogelijk om alle denkbare situaties, waarvoor u zich geplaatst kunt zien bij het gebruik van een boormachine, af te dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand. Vermijd situaties, waarvoor u zich niet voldoende gekwalificeerd acht. Wanneer u zich, na het lezen van deze instructies, nog steeds onzeker voelt over de handelwijze, moet u een expert om advies vragen voor u verdergaat. Aarzel niet om contact op te nemen met uw dealer of met ons, wanneer u vragen hebt over het gebruik van de boormachine. We zijn u graag van dienst om u adviezen te geven, die u helpen uw boormachine op een betere en veiligere manier te gebruiken.

Laat uw Husqvarna-dealer de boormachine regelmatig controleren en de noodzakelijke instellingen en reparaties uitvoeren.

Alle informatie en gegevens in deze gebruiksaanwijzing waren van toepassing op de datum dat deze gebruiksaanwijzing ter perse ging.



**WAARSCHUWING!** De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag in geen enkel geval gewijzigd worden zonder toestemming van de fabrikant. Men moet altijd originele onderdelen gebruiken. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of de dood van zowel gebruiker als omstanders leiden.



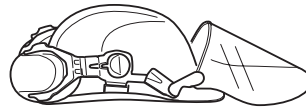
**WAARSCHUWING!** Het gebruik van producten die materiaal snijden, schuren, boren, polijsten of vormen, kan stof en dampen genereren die schadelijke chemicaliën kunnen bevatten. Zoek uit hoe het materiaal waarmee u werkt is samengesteld en draag een geschikt stofmasker.

## Persoonlijke veiligheidsuitrusting

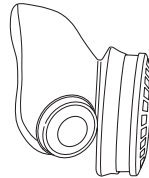


**WAARSCHUWING!** Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.

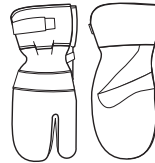
- Veiligheidshelm
- Gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier



- Stofmasker



- Sterke, gripvaste handschoenen.



- Nauwsluitende, sterke en prettige kleding die volledige bewegingsvrijheid toelaat.



- Laarzen met stalen neus en anti-slip zool.



- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.



# VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

## Veiligheidsuitrusting van de machine

In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen. Bekijk het hoofdstuk Wat is wat? om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw machine.



**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit een machine als de veiligheidsonderdelen kapot zijn. De veiligheidsuitrusting moet worden gecontroleerd en onderhouden. Zie de instructies in het hoofdstuk **Controle, onderhoud en service van de veiligheidsuitrusting van de machine**. Als uw machine niet door alle controles komt, moet u ermee naar uw servicewerkplaats voor reparatie.

## Controle, onderhoud en service van de veiligheidsuitrusting van de machine



**BELANGRIJK!** Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt vooral voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als de machine één van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw machine heeft gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

## Schakelaar

De schakelaar wordt gebruikt om de machine te starten en te stoppen.

## Schakelaar controleren

- Start de machine door op de schakelaar te drukken.
- Zet de machine uit door op de schakelaar te drukken.
- Een defecte schakelaar dient te worden vervangen door een erkende servicewerkplaats.

## Algemene veiligheidsinstructies

- Werk niet met de boormachine alvorens u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing hebt doorgenomen en begrijpt.



**WAARSCHUWING!** Bij elektrische machines bestaat altijd het risico dat u een schok krijgt. Voorkom ongunstige weersomstandigheden en lichamelijk contact met een bliksemafleider of metalen voorwerpen. Volg altijd de instructies in deze gebruiksaanwijzing om letsel te voorkomen.



**WAARSCHUWING!** Het risico van beknelling is altijd aanwezig bij het werken met producten met beweegbare onderdelen. Gebruik veiligheidshandschoenen om lichamelijk letsel te voorkomen.

- Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.
- Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk **Persoonlijke veiligheidsuitrusting**.
- Draag de machine nooit aan de kabel en trek de stekker nooit los door aan de kabel te trekken. Houdt alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken e.d. Dit kan ertoe leiden dat voorwerpen stroom gaan geleiden.
- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik een verlengsnoer dat is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng deze voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- Gebruik geen verlengsnoer, dat nog is opgerold, om oververhitting te voorkomen.



- De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.
- Gebruik nooit een machine die defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten uitgevoerd worden door opgeleide en gekwalificeerde specialisten. Zie instructies in het hoofdstuk **Onderhoud**.
- Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.
- Mensen en dieren kunnen u afleiden waardoor u de controle over de machine verliest. Wees daarom altijd geconcentreerd en op uw taak gericht.
- Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.

## Transport en opbergen

Om uw boormachine en boor te beschermen tegen beschadiging, dient u de boormachine niet te bewaren of te vervoeren met een gemonteerde boorkop.

Bewaar de boormachine in een afsluitbare ruimte, zodat kinderen en onbevoegden er niet bij kunnen.

Bewaar boormachine en statief droog en vorstvrij.

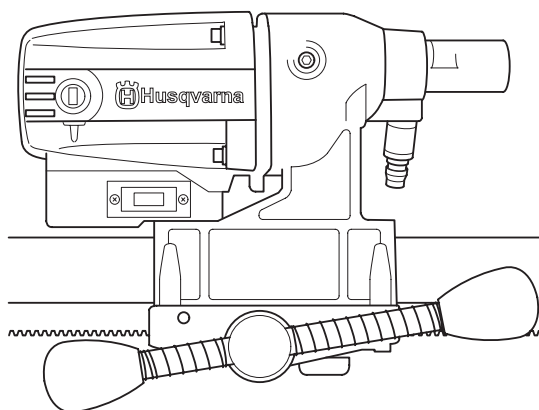
## Boormotor en statief

Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Denk erom dat deze gebruiksaanwijzing een waardevol document is. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service, mocht er toch iets gebeuren. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

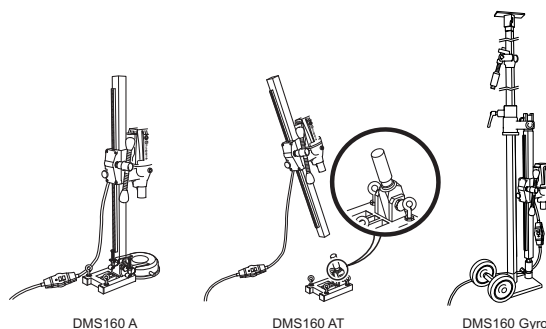
Husqvarna Construction Products streeft ernaar de constructie van zijn producten voortdurend te verbeteren. Husqvarna houdt zich derhalve het recht voor zonder mededeling vooraf en zonder verdere verplichtingen constructiewijzigingen door te voeren.

## Boormotor DMS160



- DMS160 is een elektrische boormachine, bedoeld om gaten te maken in beton, baksteen en ander materiaal van steen.
- De boormachine is modulair en eenvoudig te monteren.
- De machine heeft een toerenbereik voor een boorkop met een diameter ( $\varnothing$ ) van 120 mm/4,75 in.
- De constructie van de slipkoppeling (SMC- Slide Mechanical Clutch) levert een hoog vermogen op en kan van buitenaf worden aangepast.
- De machine is bedoeld voor boren op een statief.
- De machine is watergekoeld.
- De machine is dubbel geïsoleerd en heeft een stroomindicator.
- De machine werkt het beste wanneer hij niet wordt overbelast, laat de last/stroomindicatie (LCS-Load Control System) niet verder gaan dan een brandende gele led. Max. 10 min. max-belasting, daarna moet de machine gedurende 2 min. onbelast lopen.

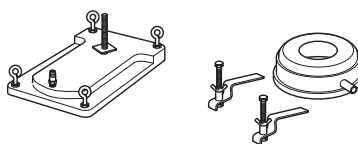
## Statief DMS160



### DMS160 A/AT

Het statief wordt met een expansiebout vastgezet.

- Als accessoires zijn een wateropvangbak en vacuümplaat verkrijgbaar om het statief vast te zuigen.



### DMS160 AT

- DMS160 AT is een modulesysteem waarmee het mogelijk is onder een hoek te boren en alle kanten op te draaien.

### DMS160 Gyro

- DMS160 Gyro is een modulesysteem met een telescopisch statief om de boormotor vast te zetten.
- De telescopische stut heeft een maximale lengte van 3,1 m, maar kan nog eens 0,75 m worden verlengd met een verlengmodule.
- Er mag maximaal één verlengmodule worden gebruikt.
- Om de instellingen te wijzigen zijn alleen een steeksleutel (24/30 mm) en een inbussleutel van 8 mm nodig.



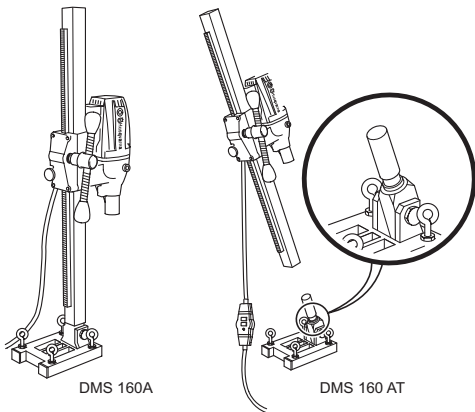
De boorkolom is traploos 360° draaibaar.

- De transportwielen zijn demontabel.



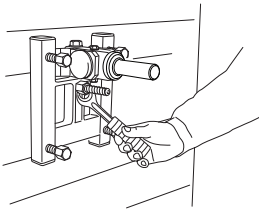
# MONTEREN

## Monteren van statief - DMS160 A/AT



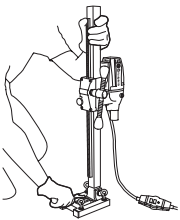
### DMS160 A/AT

- Boor een gat (15 mm) in de vloer of de wand en sla de expansiebouten daar in.
- 20 Schroef de voetplaat vast. Controleer zorgvuldig of de bout goed vastzit.

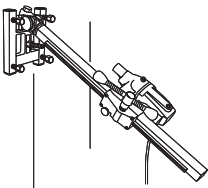


### DMS160 AT

- De boorkolom wordt op de hoeksteun van de bodemplaat gemonteerd. Zet de borgschroef vast met een 8 mm inbussleutel. De boorkolom kan 360° draaien en wordt traploos in de desbetreffende stand vastgezet met de borgschroef (inbus 8 mm).

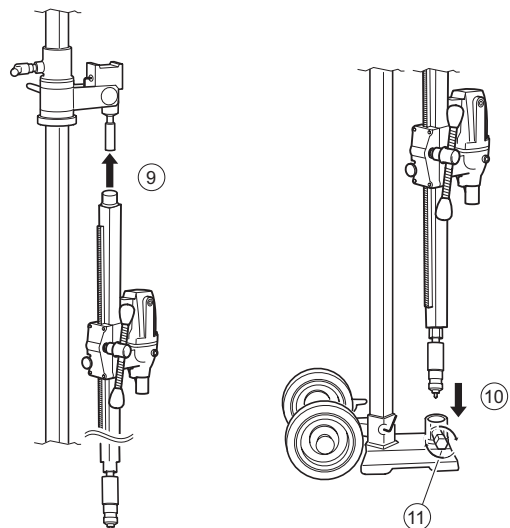
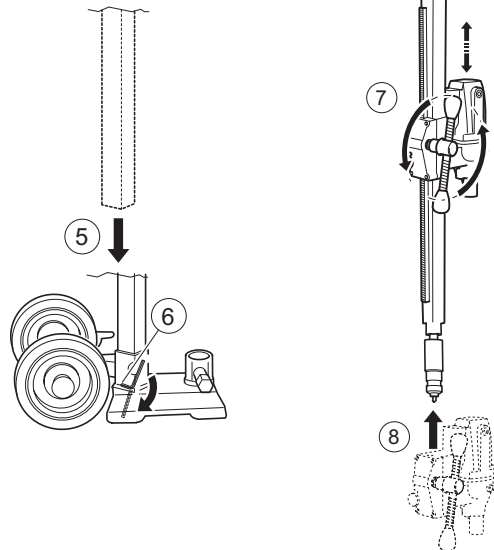
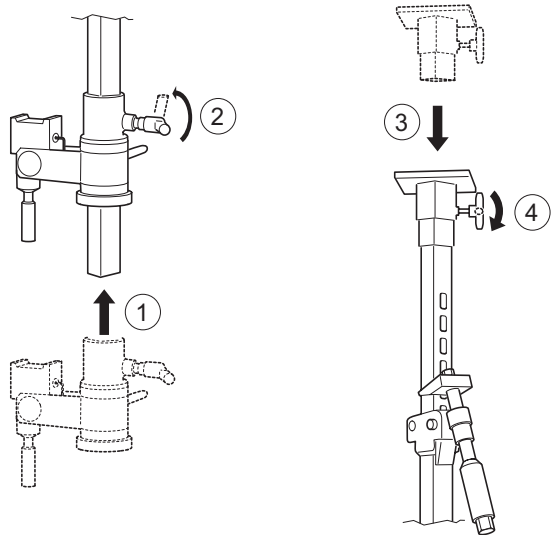
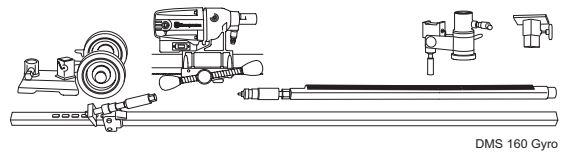


- De boorkolom wordt in de gewenste hoek gezet door de moer met een 24 mm sleutel vast te zetten. Als de vacuümplaat wordt gebruikt, moet u zeker weten dat de ondergrond niet poreus is, zodat de plaat van de vloer of de wand los kan raken. Vergewis u ervan dat de vacuümpomp in staat is de vacuümplaat vast te houden. Een geschikte vacuümmotor is Husqvarna VP200.



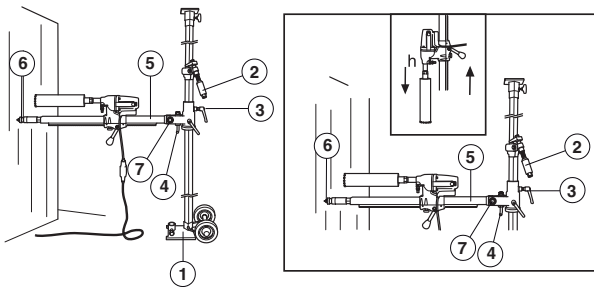
**WAARSCHUWING!** De vacuümplaat mag nooit worden gebruikt bij het boren in plafonds. Slordig of onjuist gebruik kan resulteren in ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen.

## Monteren van statief - DMS160 Gyro

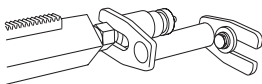


# MONTEREN

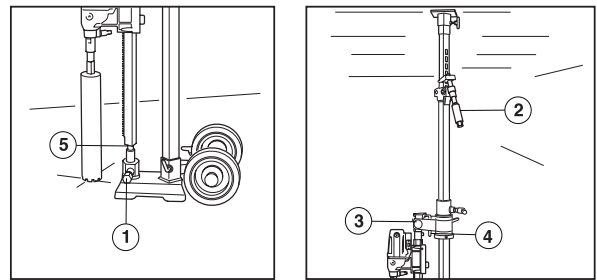
## Boren in wanden



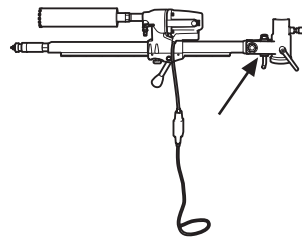
- 1 Bodemplaat met borgschroef.
  - 2 Stutschroef en borgschroef
  - 3 Borgknop
  - 4 L-handgreep
  - 5 Boorkolom
  - 6 Stutschroef en borgschroef
  - 7 Borgmoer
  - 8 Boormotor DMS160
- Plaats de bodemplaat met de lengte van de boorkolom vanaf de wand. De stutschroef moet ingeschroefd zijn. Als er boven 1,5 meter hoogte moet worden geboord, moet de grove buitenbuis omhoog wijzen en vice versa als er beneden de 1,5 meter wordt geboord. Controleer of de stut met de borgschroef in de bodemplaat is vastgezet.
  - Stut de telescopische stut tegen het plafond. Kies het dichtstbijzijnde gat in de geperforeerde binnenpijp. Onderstut met de stutknop en zet het laatste stuk vast met de 24 mm sleutel. Niet te stevig ondersteunen.
  - Maak de borgknop los en draai de boorkolom uit. Klap de boorkolom met de L-handgreep uit
  - Monteer de boormotor DMS160 op de boorkolom.
  - Draai de boorkolom met de boormotor terug naar de gewenste stand tegen de wand. Zet de borgknop vast.
  - Duw de boorkolom terug en klap hem omhoog, zet vast met de L-handgreep en moer. Bij boren onder een hoek wordt de L-handgreep losgemaakt en de boorkolom in de gewenste hoek vastgezet door de moer met een 30 mm sleutel vast te draaien.
  - Controleer de stand van de boorkop. Schroef de stutschroef tegen de wand om de boorkolom te fixeren. Zekeren met een borgmoer, 30 mm. Gebruik een houten regel als tussenstuk. De boorkolom kan 360° draaien en wordt traploos in de desbetreffende stand vastgezet met de borgschroef (inbus 8 mm).
  - Om de boorkolom nog meer te zekeren, kan de expansiesteun worden gebruikt. De steun wordt afgesteld tegen de stutschroef en op de wand gefixeerd met een expansiebout. Zekeren met borgmoer, 30 mm.



## Boren in vloeren

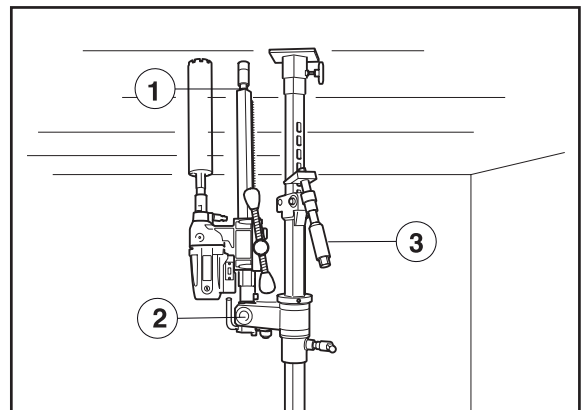


- 1 Borgschroef
  - 2 Stutschroef en borgschroef
  - 3 Borgknop
  - 4 L-handgreep
  - 5 Borgschroef
- Klap de boorkolom met de L-handgreep uit
  - Zorg ervoor dat de stutschroef in de borghuls belandt.
  - Zet de borgmoer vast met een 30 mm sleutel en zet de borgknop vast.



- 6 Zet de stutschroef vast in de borghuls met de borgschroef en de moer. Zet vast met 24 en 30 mm sleutels.
- Plaats het statief in de gewenste stand.
  - Zet de telescopische stut tegen het plafond vast met het stutmechanisme. Draai het laatste deel vast met een 24 mm sleutel, draai niet te vast. De telescopische stut heeft een maximale lengte van 3,1 m, maar kan nog eens 0,75 m worden verlengd met een verlengmodule.

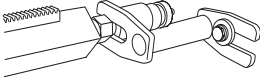
## Boren in plafonds



- 1 Stutschroef en borgschroef
  - 2 Borgmoer
  - 3 Stutschroef en borgschroef
- Plaats het statief in de gewenste stand.

# MONTEREN

- Controleer of de stutschroef op de boorkolom ingeschroefd is. Klap de boorkolom omhoog naar verticale stand en zet hem met de borgmoer vast.
- Controleer of de boorkop in de juiste stand staat. Zet de telescopische stut tegen het plafond vast met het stutmechanisme.
- Schroef de stutschroef tegen het plafond om de boorkolom te fixeren. Zekeren met een borgmoer, 30 mm. Gebruik een houten regel als tussenstuk.
- Om de boorkolom nog meer te zekeren, kan de expansiesteun worden gebruikt. (Als accessoire verkrijgbaar.) De steun wordt afgesteld tegen de stutschroef en op de wand gefixeerd met een expansiebout. Zekeren met borgmoer, 30 mm.



**WAARSCHUWING!** De vacuümplaat mag nooit worden gebruikt bij het boren in plafonds. Slordig of onjuist gebruik kan resulteren in ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen.

# STARTEN EN STOPPEN

## Voor de start



**WAARSCHUWING!** Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten:

De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine. Hou onbevoegden uit het werkgebied.

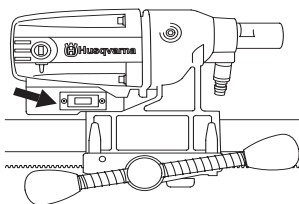


**WAARSCHUWING!** Voordat u gaat boren, moet u controleren of alle borgschroeven goed zijn vastgedraaid.

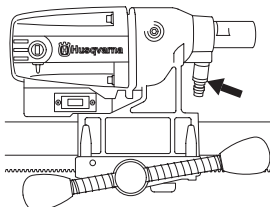
Het kan tot een ernstig ongeval leiden, indien de betonkern nog in de boor zit wanneer u de boormotor/boor uit vloer, wand of plafond haalt.

Zorg ervoor dat:

- De schakelaar heel is. Zo niet, moet deze worden vervangen door een erkende reparateur.



- De machine en onderdelen correct zijn gemonteerd:
  - De boor goed vastzit.
  - Het statief is goed gemonteerd.
  - De machine is op een geschikte manier op het statief bevestigd.
- Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk Persoonlijke veiligheidsuitrusting.
- De waterkoeling op de machine is aangesloten.

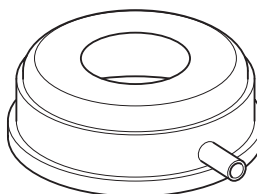


## Boren in plafonds



**WAARSCHUWING!** De vacuümplaat mag nooit worden gebruikt bij het boren in plafonds.

Gebruik de wateropvangbak om te voorkomen dat er water de machine binnendringt. De machine moet afgedekt worden met plastic of iets dergelijk om te voorkomen dat er water de machine binnendringt, maar dek de luchtinlaat en -uitlaat niet af.



**WAARSCHUWING!** Er mag maximaal één verlengmodule worden gebruikt.

Controleer of op de onderliggende etage niemand gewond kan raken door neervallende betonkernen.

## Starten

- Draai de waterkoeling open.
- Druk de schakelaar helemaal in.
- Begin de boorkop omlaag te voeren met behulp van de toevoerhandgreep.

## Stoppen



**WAARSCHUWING!** De boorkop blijft nog even draaien nadat de motor is uitgezet. Stop de boorkop niet met uw handen. Er kan persoonlijk letsel optreden.

Zet de machine uit door op de schakelaar te drukken.

## Koelen

Laat de machine een minuut onbelast lopen om de motor af te koelen.

## Algemene werkinstructies



**WAARSCHUWING!** Dit hoofdstuk behandelt de basisveiligheidsregels voor het werken met een boormachine. De gegeven informatie kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt, waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wendt u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren boormachinegebruiker. Voer nooit taken uit waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent!



**WAARSCHUWING!** Als men teveel wordt blootgesteld aan trillingen, kan dit tot bloedvat- en zenuwbeschadigingen leiden bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Voorbeelden van zulke symptomen zijn slapen, geen gevoel, "kriebels", "speldeprikken", pijn, geen of minder kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen komen meestel voor op vingers, handen of polsen. Deze symptomen kunnen toenemen bij koude temperaturen.

- Hou het gereedschap scherp en schoon om veiliger te kunnen werken.
  - Controleer altijd de achterkant van het vlak, waar de boorkop bij het doorboren uitkomt. Beveilig het gebied door het af te zetten en zorg ervoor dat mensen of materiaal geen schade oplopen.
  - Zet de machine altijd uit voor u hem verplaatst.
  - Werk nooit alleen, maar zorg dat er iemand in de buurt is. U kunt dan niet alleen hulp krijgen bij het monteren van de machine, maar ook wanneer een ongeval zou plaatsvinden.
  - Hou alle onderdelen in werkzame staat en zorg ervoor dat alle bevestigingen goed zijn vastgedraaid.
- Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zoals een gladde ondergrond.
  - Begin nooit met de machine te werken voordat het werkterrein ontruimd is en u stevig staat. Kijk of er eventuele obstakels zijn wanneer een onverwachte verplaatsing optreedt. Verzeker u ervan dat er geen materiaal naar beneden kan vallen en verwondingen kan veroorzaken terwijl u met de machine werkt.
  - Blijf op afstand van de boorkop wanneer de motor draait.
  - Verzeker u ervan dat het werkterrein voldoende verlicht is om een veilige werkomgeving te creëren.
  - Controleer of er geen leidingen of elektrische leidingen in het boorgebied liggen.
  - Let op dat u de kabel achter u houdt als u de machine gebruikt, zodat de kabel niet beschadigd kan raken.
  - Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter. Een draaiende boorkop kan leiden tot risico van ernstig letsel.
  - Trek altijd de stekker uit het contact bij langere onderbrekingen in het werk.
  - Overbelast de machine niet. Overbelasting kan beschadiging van de machine veroorzaken.

## Gebruik van de machine

- Hou uw handen bij de boorspil en boor vandaan wanneer de machine loopt.
- Wees alert op olie lekkage of water lekkage.

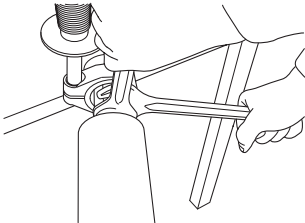
## Buitenshuis boren

Gebruik altijd verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

## Boor vervangen



- 1 Trek de stekker eruit.
- 2 Leg klaar:
  - De nieuwe boor.
  - De meegeleverde steeksleutels, grootte 24 mm en 32 mm.
  - Watervast vet.
- 3 Verwijder de oude boor met behulp van de steeksleutels.
- 4 Smeer watervast vet op het schroefdraad van de nieuwe boor.
- 5 Plaats de boor met behulp van de steeksleutels.

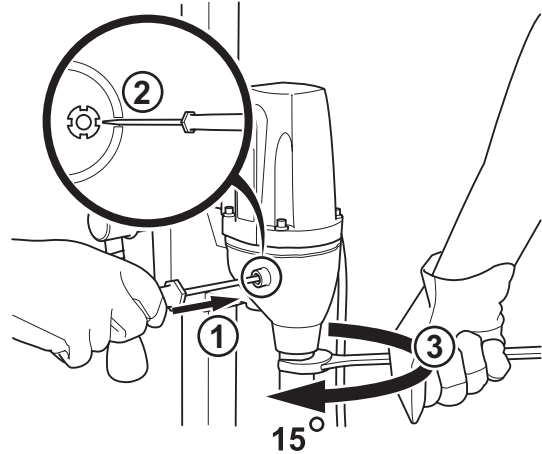


## Slipkoppeling (SMC)

De machine is voorzien van een mechanische slipkoppeling (SMC).

Span de slipkoppeling door:

- De kap van de slipkoppeling los te maken.



- Hou de borgmoer voorzichtig met een platte brede schroevendraaier vast in een van de vier uitsparingen van de borgmoer.
- Draai de boorspil 15 graden met een 27 mm steeksleutel.

Verwijder de schroevendraaier en zet de kap weer op de slipkoppeling.

## Last/stroomindicatie (LCS-Load control system).

De machine werkt het beste wanneer hij niet wordt overbelast, laat de last/stroomindicatie (LCS-Load Control System) niet verder gaan dan een brandende gele led. Max. 10 min. max-belasting, daarna moet de machine gedurende 2 min. onbelast lopen.

# ONDERHOUD

## Onderhoud boormotor



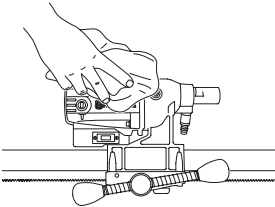
**BELANGRIJK!** Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.

De levensduur van uw machine wordt aanzienlijk verlengd, wanneer de machine op de juiste manier wordt gebruikt, verzorgd en onderhouden.

## Schoonmaken



- Hou de machine en de boor schoon zodat er veilig kan worden geboord.



- Opdat de machine voldoende wordt gekoeld, moeten de koelluchtopeningen vrij en schoon worden gehouden. Blaas de machine regelmatig schoon met perslucht.

## Stroomvoorziening



**WAARSCHUWING!** Gebruik nooit beschadigde kabels, zij kunnen ernstig, zelfs dodelijk, persoonlijk letsel veroorzaken.

Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng de machine naar een erkende servicewerkplaats ter reparatie.

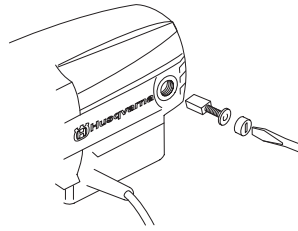
## Reparaties

**BELANGRIJK!** Alle soorten reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende reparateurs. Dit om de operators niet aan grote risico's bloot te stellen.

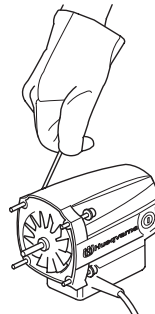
## Motor en overbrenging vervangen

- 1 Bevestig de machine met de boorspil naar beneden in een bankschroef of iets dergelijks.

- 2 Maak de kap van de koolborstels met een brede platte schroevendraaier los.



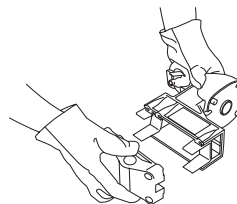
- 3 Haal de koolborstels er voorzichtig uit.
- 4 Schroef de vier bouten los, waarmee de motor en de overbrenging aan elkaar vastzitten.
- 5 Maak de aardekabel los van de kap van de overbrenging (alleen 230 V).
- 6 Haal de machine voorzichtig uit elkaar.
- 7 Vervang de module die vervangen moet worden. Gebruik Castrol MS3 Molybdeenvet in de overbrenging.



- 8 Monteer de motor op de versnellingsbak.
- 9 Draai de bouten vast.
- 10 Schroef de kap van de koolborstels weer op zijn plaats.

## Achterstuk vervangen

- 1 Maak de vier bouten en de borgknop op de achterkant van de machine los.
- 2 Vervang de twee glijplaten wanneer het achterstuk moet worden vervangen.



- 3 Schroef het achterstuk met de vier bouten weer in elkaar. Draai de borgknop vast.

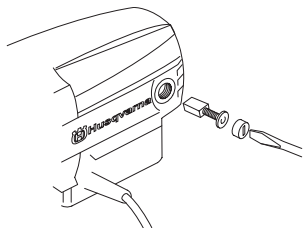
# ONDERHOUD

## Koolborstels vervangen

De koolborstels moeten regelmatig worden verwijderd en gecontroleerd. Wekelijks als de machine dagelijks wordt gebruikt of met langere intervallen als de machine minder vaak wordt gebruikt. Het slijtvlak moet vlak en onbeschadigd zijn.

Beide koolborstels moeten altijd bij dezelfde gelegenheid worden vervangen, maar wel één voor één. Ga als volgt te werk:

- 1 Maak de kap van de koolborstels met een brede platte schroevendraaier los.



- 2 Haal de koolborstels er voorzichtig uit. Als er minder dan 6 mm op de borstels over is, moeten ze worden vervangen.
- 3 Plaats de nieuwe koolborstels.
- 4 Schroef de kap van de koolborstels weer op zijn plaats.
- 5 Laat de machine 10 minuten stationair draaien om de nieuwe koolborstels in te laten lopen.

## Dagelijks onderhoud

- 1 Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.
- 2 Controleer of de schakelaar naar behoren werkt.
- 3 Maak de machine uitwendig schoon.
- 4 Koelluchtinlaat controleren en schoonmaken
- 5 Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn.

## Onderhoud van statief



## Schoonmaken en smeren

**BELANGRIJK!** Verwijder de boormotor. Voor de verzorging van de boormotor, zie onderhoud boormotor.

- Het is belangrijk dat het boorstatief schoon blijft om de werking in stand te houden.
- U maakt het statief schoon met een hogedrukreiniger, waarna u het afdroogt.
- Smeer de bewegende delen van het statief. Gebruik standaard smeervet om corrosie op de aanligvlakken tegen te gaan.

## Reparaties

**BELANGRIJK!** Alle soorten reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende reparateurs. Dit om de operators niet aan grote risico's bloot te stellen.

## Dagelijks onderhoud

- 1 Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.
- 2 Maak de machine uitwendig schoon.



---

# TECHNISCHE GEGEVENS

---

## Boormotor DMS160

Elektromotor	1-fase
Nominale spanning, V	230/100-120
Rendement, W	1560/6 A

### Nominale stroom, A

230 V	6A
100-120 V	13A

Gewicht, in kg	5,9
----------------	-----

### Lawaai-emissie

Geluidsvermogen, gemeten, prEN 61029-2-6 (2007), dB(A)	102
--	-----

### Geluidsniveau

Niveau geluidsdruk bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens prEN 61029-2-6 (2007), dB(A)	89
---	----

### Trillingsniveau

Handgreep, equivalentwaarde, m/s <sup>2</sup>	<2,5
---	------

### Diameter boorkop, mm

Max. diameter boorkop, met statief	120 mm (4,7")
Binnendraad	Inw 1/2" R
Wateraansluiting	G 1/4'

### Toerental boor, stationair, omw./min

Groen 1	1100
Groen 2	980
Groen 3	840

### Toerental boor, omw./min

Geel	700
Rood	640

---

# TECHNISCHE GEGEVENS

---

## Statief DMS160

### Hoogte, mm

DMS160 A hoogte, mm	840
DMS160 AT hoogte, mm	900
DMS160 Gyro hoogte, mm	1900-3100
Slaglengte, mm	600
Max. boordiameter (mm)	120

### Gewicht, in kg

DMS160 A	10,5
DMS160 AT	12
<b>DMS160 Gyro</b>	<b>31,4</b>
Gereedschapset DMS160 AT	0,3
Gereedschapset DMS160 Gyro	0,8

### Gewicht, kg (extra accessoires)

Vacuümplaat	2,5
Wateropvangbak	0,7
Verlengmodule I	2,9
Verlengmodule U	2,9
Expansiesteun	0,8

## EG-verklaring van overeenstemming

### (Alleen geldig voor Europa)

**Husqvarna Construction Products**, SE-433 81 Göteborg, Zweden, tel: +46-31-949000, verklaart hierbij dat de boormachine en het statief **Husqvarna DMS160 boormotor, DMS160 A/AT/Gyro** met een serienummer uit het jaar 2007 en verder (het jaar met daaropvolgend een serienummer wordt duidelijk aangegeven op het productplaatje), in overeenstemming is met de voorschriften in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 22 juni 1998 "betreffende machines" **98/37/EG**, bijlage IIA.
- van 3 mei 1989 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **89/336/EEC**, en thans geldende aanvullingen.
- van 19 februari 1973 "betreffende elektrische apparatuur" 72/23/EEG

De volgende normen zijn van toepassing:

SS-EN ISO 12100 (2003), EN 55014-1 (2000)/A1/A2, EN 55014-2 (1997)/A1, EN 61000-3-2 (2000)/A2, EN 61000-3-3 (1995)/A1/A2.

De geleverde boormachine komt overeen met het exemplaar dat Europese typekeuring heeft ondergaan.

Göteborg, 5 mei 2006



Martin Larsson, R&D-manager